

## ДОГОВОР ЗА УСЛУГА

№ РДБЛ-М / М-ОЧ. 2016 г.

Днес, 14-ОЧ. 2016 г., в град София **Министерство на земеделието и храните (МЗХ)**, единен идентификационен код (ЕИК): 831909905, адрес: гр. София, бул. „Христо Ботев“ № 55, представлявано от **Десислава Танева** - министър на земеделието и храните и **Капка Алексиева** – началник отдел „Счетоводство“ в дирекция „ФУ“ на МЗХ, наричано по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

„Грант Торнтон“ ООД, със седалище и адрес на управление: община Столична, гр. София, бул. Черни връх № 26, ЕИК 831716285, представлявано от **Марий Георгиев Апостолов**, в качеството му на управител, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, на основание чл. 92а, ал.7 от Закона за обществените поръчки и решение на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** № РД 52-16 от 07.04.2016 г., се сключи настоящият договор за следното:

### І. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл.1. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши услуга с предмет: *„Извършване на допълнителна услуга за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РД 51-111/01.12.2015 г.“*, съгласно Техническа спецификация на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ /Приложение № 3/ и техническо и ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, подадени в процедурата за възлагане на обществената поръчка по реда на Закона за обществените поръчки - неразделна част от договора.

**(2)** В изпълнение на предмета на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши сертификационния одит за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г.

**(3)** В изпълнение на предмета на договора и в резултат на дейностите по ал. 2 и заложеното в Техническата спецификация, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да представи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ следните основни документи:

- Одитно становище за отчетите за ЕЗФРСР за програмния период 2007—2013 г., обхващащо периода 15.10.2014 г. — 31.12.2015 г.,

- Доклад изготвен от СО съгласно Указание З Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода ~~16.10.2014 — 31.12.2015 г.~~

Придружаващи документи към Доклада:

- отчетите за 5-то тримесечие, обхващащи периода 16.10.2015 — 31.12.2015 г., годишната декларация А (приложение 2 а).

- отчетите за 5-те тримесечия, обхващащи периода 16.10.2014 г. — 31.12.2015 г., годишната декларация Б (приложение 2 б).

- крайното салдо в края на последната година за изпълнение (т.е. 31.12.2015 г.) на натрупаните неусвоени/неуравнени аванси, изплатени от държавите членки на бенефициерите, разбити по програма за ЕЗФРСР, включително финансовите инструменти (приложение 3 и приложение 4 а и б от Насока 3 Б).

- потвърждение на превишаване на финансовия план съгласно приложение 5.

- потвърждение на сумите за приспадания във връзка с прегледа на състоянието и пакета за възстановяване съгласно приложение 6.

(4) Подробно описание на съдържанието на конкретните задачи във връзка с дейностите по ал. 2 и на съдържанието, формата и други изисквания по отношение на документите по ал. 3 се съдържат в Техническата спецификация - Приложение №3 от документацията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и в техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, представляващи приложение към този договор.

(5) Авторските права върху изработените в изпълнение на този договор разработки, становища и доклади принадлежат на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има изключителните права по ал. 5 на територията на Република България и в чужбина и може да използва без ограничения всички изработени документи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава, след изготвянето и предоставянето им на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, документите по ал. 3 да не бъдат използвани от него, негови служители или представители, нито правата върху същите да бъдат прехвърляни на трети лица за цели, различни от договорените.

## II. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2 (1) Срокът за изпълнение на поръчката започва да тече от датата на предоставяне от страна на Държавен фонд „Земеделие“ – Разплащателна агенция на следните документи, удостоверено с подписването на приемо-предавателен протокол:

1. Таблица Х във формата на Приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) № 1067/2014 на Комисията от 03 октомври 2014 г., представена за ЕЗФРСР ИСАК базирани мерки и схеми и ЕЗФРСР не ИСАК базирани мерки и схеми, за периода 16.10.2015 – 31.12.2015 г.

2. Счетоводна справка за всички платени суми, свързани с финансираня от ЕЗФРСР за периода 16.10.2015 – 31.12.2015 г. в т.ч. ИСАК базирани, не ИСАК базирани и (ако такива съществуват) авансово платени суми.

(2) Срокът за изпълнение на поръчката е до 28 юни 2016 г., освен ако в определения срок постъпи становище от Европейската комисия за удължаване на срока за представяне на документите по чл. 1, ал. 3.

(3) За резултатите от изпълнението на възложената услуга, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ изготвя и предава на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на български език документите по чл. 1, ал. 3, не по-късно от 28 юни 2016 г."

### III. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.3. (1)** При подписване на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ представя гаранцията за изпълнение в размер на 5% (пет на сто) от възнаграждението по чл. 9 без ДДС, под формата на:

1. безусловна и неотменяема банкова гаранция – в оригинал, със срок на валидност превишаващ срока на действие на договора с 3 месеца, или
2. парична сума, внесена по сметката на Министерството на земеделието и храните в: Българска народна банка - ЦУ, IBAN сметка № IBAN BG08 BNBG 9661 3300 1500 02, BIC – BNBGBGSD.

**Чл.4.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ освобождава гаранцията за изпълнение в срок до 30 /тридесет/ календарни дни, след окончателното изпълнение и приемане на дейността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по настоящия договор.

**Чл.5. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа съответната част или изцяло гаранцията, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни някое от задълженията си по договора, прекъсне или забави изпълнението на договора с повече от 30 /тридесет/ дни, когато услугите не отговарят на изискванията, както и в случай на разваляне на договора по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(2) Когато цялата или част от сумата на гаранцията за изпълнение е усвоена от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ поради настъпило основание за това, на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

1. не се възстановява сума от гаранцията – ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е усвоил цялата сума на гаранцията; или
2. се възстановява сума, представляваща разликата между сумата на гаранцията по ал. 1 и усвоената част от нея – ако ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е усвоил част от сумата на гаранцията.

(3) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да удължава срока на гаранцията по ал. 1 до окончателното приемане на изпълнението по договора или неговото прекратяване на друго основание, предвидено в договора.

(4) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ задържа гаранцията, ако в процеса на изпълнение на договора възникне спор между страните, отнесен за решаване от компетентния съд.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

**Чл. 6. (1)** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за хода на работата по изпълнение на услугата, както и да осъществява контрол относно качество и др. във всеки момент от изпълнението на договора, без с това да пречи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
2. да получи от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ завършената услуга изпълнена качествено и в срок;

3. да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ преработка, доработка или да откаже приемането на изпълнение на цялата или част от услугата, ако не отговаря на изискванията на настоящия договор и на приложимото законодателство;

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** е длъжен:

1. да заплати договореното възнаграждение по реда и условията на чл. 9-11.

2. да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора, включително като му осигурява информацията, необходима на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за пълното, точното и качественото изпълнение;

3. да не разкрива устно или писмено на трети лица информация, станала му известна при или по повод изпълнението на настоящия договор.

**Чл.7. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е длъжен:

1. да изпълни услугата качествено, в съответствие с договорените и нормативни изисквания към изпълнението и техническата спецификация и да я предаде на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в срок, в едно със съответните документи за изпълнението;

2. да отстранява за своя сметка и в срок допуснатите грешки и направени пропуски, констатирани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, когато същите касаят несъответствие с договорените изисквания и изискванията на приложимото законодателство към изпълнението предмета на поръчката, съдържащи се в документите по чл. 1, ал. 3, в т.ч. при поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ да извърши преработване и/или допълване на документите по чл. 1, ал. 3 в указания от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ срок изцяло за своя сметка;

3. да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация за хода на работата по изпълнение на услугата, както и да му осигурява възможност за осъществяване на контрол по изпълнението във всеки момент от изпълнението на договора, без това да пречи на изпълнението му;

4. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

5. да не разкрива и да не допуска разгласяването и узнаването от трети лица, както и да гарантира, че неговите служители и ключовите експерти, както и подизпълнителите, които е заявил в офертата си няма да разкриват и да допускат разгласяването и узнаването от трети лица на фактите, сведенията и документите, които са им станали известни във връзка с изпълнението на този договор, за срока на действие на договора, както и в срок до 3 (три) години след неговото прекратяване;

6. да представи валидна гаранция за изпълнение в размер на 5% (пет на сто) от цената без ДДС по чл. 9, по реда и начина описани в чл. 3-4;

7. да следи за промени в европейското и българското законодателство, свързано с изпълнението на поръчката, както и за промени по отношение указанията на Европейската комисия и да се съобразява с тях;

8. да предостави на Компетентния орган одитната си стратегия, брой проверки, одитната извадка и документите по чл. 1, ал. 3. Документите следва да бъдат използвани от Възложителя без ограничения;

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

1. да получи уговореното възнаграждение по реда и условията на чл. 9-11.

2. да иска от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** необходимото съдействие за осъществяване изпълнението на договора.

## **V. ПРИЕМАНЕ НА ИЗВЪРШЕНАТА УСЛУГА**

**Чл.8. (1)** Предаването на доклада и становището по чл.1 и всички документи по този договор се осъществява на адрес: Министерство на земеделието и храните, бул. „Христо Ботев“ № 55 с предаването им на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** чрез Звеното за наблюдение, координация и контрол на дейността на Разплащателната агенция /ЗНККДРА/, като в същия ден се регистрират в деловодната система на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**(2)** В срок от пет работни дни от предаване на документите по ал. 1 Възложителят може да поиска тяхната преработка или доработка, когато установи, че същите не отговарят на изискванията на настоящия договор и на приложимото законодателство.

**(3)** Когато в срока за приемане по ал. 2, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** установи неспазване на изисквания и поиска преработка или доработка, той определя срок, в който това да бъде направено. В този случай протоколът за приемане на извършената услуга се подписва след изтичане на 10-дневен срок от датата на предаване на преработените или доработани материали, ако **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** отново не установи необходимост от преработване и доработване, за което да уведоми **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и му определи нов срок или откаже да приеме изпълнението.

**(4)** В случай, че в срока по ал. 2, съответно ал. 3 изречение второ **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не поиска от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** преработка или доработка се счита, че приема изпълнението без забележки.

## **VI. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл.9.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава да заплати на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за цялостното изпълнение на услугата възнаграждение в размер на 173 000 (сто седемдесет и три хиляди) лева без ДДС, ДДС е в размер на 34 600 (тридесет и четири хиляди и шестстотин) лева, или общо 207 600 (двеста и седем хиляди и шестстотин) лева с включен ДДС.

**Чл.10. (1)** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** ще заплати възнаграждението по чл.9 от този договор чрез банков превод по сметката на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в срок до 20 (двадесет) работни дни, след подписване на протокола за приемане на извършената услуга и след издадена фактура от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

**(2)** Банковата сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** е:

Банка: УниКредит Булбанк АД

Банкова сметка: IBAN BG 30 UNCR 7000 1515 2776 58

Банков код: BIC UNCR BGSF

## **VII. ОТГОВОРНОСТ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл.11. (1)** При забавено предаване на която и да било част от услугата по вина на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, той дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 0.5% от договореното възнаграждение с ДДС за всеки просрочен ден, но не повече от 10%.

**(2)** При виновно неизпълнение на договорно задължение извън случаите по ал. 1, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка в размер на 10% от договореното възнаграждение с ДДС.

**(3)** При възникване на основание за определяне на неустойка ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ уведомява ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и посочва срок и начин за плащане на неустойката.

**(4)** В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни задължението си за плащане на неустойка в определения срок, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ усвоява сумата по гаранцията за изпълнение и ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи допълнително плащане на остатъка от начислената неустойка в случай, че нейният размер е по-голям от сумата на гаранцията за изпълнение.

**Чл.12.** Изплащането на неустойки и обезщетения по този договор не лишава изправната страна по договора от право да търси обезщетение за вреди и пропуснати ползи по общия ред.

## **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл.13.** Договорът се прекратява:

1. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
2. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
3. с развалянето му по реда на чл. 87 от Закона за задълженията и договорите.

**Чл.14.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да развали договора едностранно, с писмено уведомление до ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предизвестителен срок, ако в хода на изпълнението стане явно, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ просрочва изпълнението на задълженията си или не извършва услугата с нужното качество. В този случай на заплащане подлежат само тези работи, които са извършени качествено и могат да бъдат полезни на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

**Чл.15.** ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора с писмено уведомяване на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предизвестителен срок, ако в резултат на обстоятелства, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения. В тези случаи той заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ фактически извършената работа по реда на чл. 9, като му дължи обезщетение за претърпените вреди от прекратяване на договора.

## **IX. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА**

**Чл. 16.** Страните се освобождават от отговорност за ~~частично или пълно~~ неизпълнение на задълженията по настоящия договор, ако това се явява следствие от

появата на обстоятелства като: пожар, земетресение, наводнение и други събития, представляващи „непреодолима сила“ по смисъла на Търговския закон и Закона за обществените поръчки и ако тези обстоятелства непосредствено са повлияли на изпълнението на настоящия договор.

**Чл. 17. (1)** Страната, позоваваща се на изключителни обстоятелства и/или на непреодолима сила е длъжна в тридневен срок от настъпването ѝ да уведоми другата страна в какво се състоят те и какви са възможните последици от нея, които ще попречат на изпълнението на договорените условия.

**(2)** Непреодолима сила по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно.

**(3)** Не е налице непреодолима сила, ако съответното събитие е вследствие на неположена грижа от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ или ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, или при полагане на дължимата грижа то може да бъде преодоляно.

**Чл. 18.** В срока по чл.17, ал.1 от договора страната, която се ползва от освобождаването от отговорност, трябва да изпрати на другата страна и констатиращите възникването на събитието официален документ, изходящ от съответната търговска палата, държавен орган или общинска администрация. Същият следва да съдържа информация за причинната връзка между непреодолимата сила и невъзможността за изпълнение на договорното задължение.

**Чл. 19.** По същия начин и в същите срокове страната, която се позовава на непреодолима сила, трябва да уведоми другата страна за прекратяване на събитието.

**Чл. 20.** Ако посочените по-горе уведомления и съобщения не се изпратят в посочените срокове и начини, страната не може да се ползва от освобождаването от отговорност.

**Чл. 21.** В случаите на непреодолима сила и доколкото тя има влияние върху сроковете по договора, съответните срокове се удължават автоматично с времето, през което е било налице непреодолима сила.

## **Х. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл.22.** Неразделна част от настоящия договор са :

1. Техническа спецификация - Приложение № 3 от документацията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и Техническо предложение - Приложение № 4 с приложения към него от офертата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

2. Ценово предложение /Приложение № 5/ и хонорар сметка от предложението на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, подадено с неговата ценова оферта;

3. Оригинален документ за гаранция в размер на 5% без ДДС за изпълнение на договора.

**Чл.23.** Всички спорни въпроси във връзка със сключването, изпълнението и прекратяването на този договор са подсъдни на съответния по степен съд в гр. София.

**Чл.24.** За всички неуредени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за задълженията и договорите и Търговския закон.

Договорът се състави в 3 еднообразни екземпляра - един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и два за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛ:  
МИНИСТЪР  
ДЕСИСЛАВА ТАНЕВА



НАЧАЛНИК ОТДЕЛ  
„СЧЕТОВОДСТВО“ НА МЗХ:

КАПКА АЛЕКСИЕВА

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ:  
УПРАВИТЕЛ  
МАРИЙ АПОСТОЛОВ





## ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Извършване на допълнителна услуга за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РД 51-111/01.12.2015 г.

### Правно основание:

В съответствие с член 37 от Регламент (ЕС) № 1306/2013, член 41 от Регламент (ЕС) № 907/2014 и член 71 от Регламент (ЕО) № 1698/2005 за последната година от изпълнението, годишните счетоводни отчети трябва да се представят на Комисията не по-късно от шест месеца след последната дата на допустимост, както е посочено в член 65, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1303/2013, и да съдържат разходите, извършени от Разплащателната агенция до последната дата на допустимост на разходите (31.12.2015 г.). Последната година от изпълнението (2015 г.) за програмите по ЕЗФРСР за периода 2007 — 2013 г. обхваща периода от 16.10.2014 г. до 31.12.2015 г. Годишните счетоводни отчети, обхващащи 4-те тримесечия на финансовата година на ЕЗФРСР (16.10.2014 г. — 15.10.2015 г.), се предават от държавните членки до 15.02.2016 г. /за България до 01 март 2016 г./ във връзка с уравняването на сметките за 2015 г. В Нота на ЕК от 17.05.2019 г. се посочва информацията, която трябва да бъде представена за 5-то тримесечие на предходната година на изпълнение (16.10.2014 г. — 31.12.2015 г.) на ЕЗФРСР за програмите за периода 2007 — 2013 г., по отношение на уравняването на сметките съгласно член 7, параграф 3 и член 102 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета — до 30.6.2016 г.

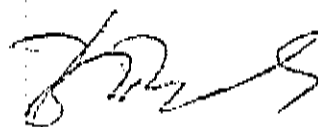
### 1. Европейски и национални нормативни актове и документи, приложими за изпълнението на поръчката

Поръчката трябва да бъде изпълнена при спазване на отностите към одитната дейност и към дейността на Разплащателната агенция изисквания на приложимите и действащи към съответния период за одитиране и проверки актове на ЕС и националното законодателство, в т.ч., но без да се ограничава до посочените по-долу. При изпълнението на поръчката следва да бъдат съобразени и насоки/указания на Европейската комисия, относими към предмета на поръчката.

#### 1.1. Актове на европейската нормативна уредба със значение за изпълнението на поръчката:

1. Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на от 17 декември 2013 година за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд

Замелтърка Таранунова



- за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета;
2. Регламент (ЕО) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 относно подпомагането на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета;
  3. Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на Общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) №352/78, (ЕО) №165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) №814/2000, (ЕО) №1290/2005 и (ЕО) №485/2008 на Съвета;
  4. Регламент (ЕС) № 1310/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 относно определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, за изменение на Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на ресурсите и тяхното разпределение за 2014 и за изменение на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета и Регламенти (ЕС) №1307/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с прилагането им през 2014 година;
  5. Делегиран Регламент (ЕС) № 907/2014 на Комисията от 11 март 2014 година за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравниването на сметки, обезпеченията и използването на еврото;
  6. Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 на Комисията от 6 август 2014 година за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравниването на сметките, правилата за проверките, обезпеченията и прозрачността;
  7. Делегиран Регламент (ЕС) № 807/2014 на Комисията от 11 март 2014 година за допълнение на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за въвеждане на преходни разпоредби;
  8. Регламент за изпълнение (ЕС) № 809/2014 на Комисията от 17 юли 2014 година за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на интегрираната система за администриране и контрол, мерките за развитие на селските райони и кръстосаното съответствие;
  9. Делегиран Регламент (ЕС) № 640/2014 на Комисията от 11 март 2014 година, за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на интегрираната система за администриране и контрол и условията за отказ или оттегляне на плащанията и административните санкции, приложими

Валентина Георгиева

към директните плащания, подпомагането на развитието на селските райони и кръстосаното съответствие;

10. Закон за подпомагане на земеделските производители.

#### Указания на Европейската комисия:

1. Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 — 31.12.2015 г.;
2. Указание 1 на ЕК за акредитацията;
3. Указание 2 на ЕК за годишната сертификация;
4. Указание 3 на ЕК за Изисквания;
5. Указание 4 на ЕК за Декларация за уверение на ръководството;
6. Указание 5 на ЕК за Указания за одита за проверка за счетоводните отчети на ЕЗФРСР.

#### Цета на Европейската комисия:

Цета за информацията, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с приключването на ЕЗФРСР за периода 2007 — 2013 г. (уредяване на последните годишни сметки), срок до 30.6.2016 г.

При изпълнението на поръчката трябва изцяло да бъдат съобразени и спазени изискванията на европейските и национални нормативни актове и насоки /указания/, приложими за съответния период, включително изменения и новоприети актове, за които изпълнителят е длъжен да следи

### 1.2. Основни органи с отношение към предмета на поръчката

#### 1. Разплащателна агенция (РА)

Съгласно Регламент № 1306/2013 и Регламент за изпълнение № 908/2014, РА е орган или отдел на държавата-членка, акредитирана като такава от Компетентния орган с акт за акредитация. РА следва да отговаря на определени условия и има функции и отговорности, установени в посочените актове от правото на ЕС.

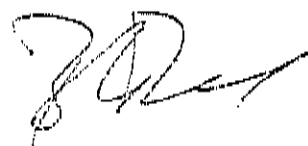
Съгласно чл. 26 от ЗИЗП, за страната се акредитира една РА, която извършва всички плащания на територията на страната от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ), от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и от Европейския фонд за рибарство (ЕФР).

Съгласно чл. 11 от ЗИЗП, Държавен фонд „Земеделие“ изпълнява функциите на РА от датата на издаване на акта за акредитация.

#### 2. Компетентен орган (КО)

КО на акредитираната за страната РА е министърът на земеделието и храните, съгласно чл. 2а от ЗИЗП. Компетентният орган дава и отнема акредитацията на РА и в тази връзка осъществява постоянен надзор върху РА за съответствието на дейността ѝ с

Зорисвета Терзичова



критериите за акредитация и предприема съответните мерки и действия при идентифициране на неизпълнение на критериите за акредитация и други слабости.

### 3. Сертифициращ орган (СО) на РА

Сертифициращият орган (СО) на РА се определя от КО (съгласно чл. 5, пар. 1 от Регламент за изпълнение № 908/2014 чл. 2а, шл. 2, т. 2 от ЗИЗИ).

СО може да бъде публичен или частен одиторски орган, който:

- е оперативен независим, както от РА, така и от органа, който е акредитирал тази агенция;
- разполага с необходимия технически опит, професионална подготовка, умения и капацитет да извършва одити съгласно международно признатите одитни стандарти.

### 2. Основни дейности на СО във връзка с извършването на сертификационен одит

Съгласно чл. 9, пар. 1 от Регламент № 1306/2013, СО представя становище, изготвено съгласно международно признатите одитни стандарти, относно изчерпателността, точността и достоверността на годишния финансов отчет на разплащателната агенция, доброто функциониране на нейната система за вътрешен контрол и законосъобразността и редовността на разходите, за чисто възстановяване с отправено искане до Комисията.

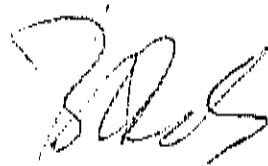
Съгласно чл. 5, пар. 3 от Регламент за изпълнение № 908/2014, становището на СО се изготвя и се основава на одитната дейност, която се извършва съгласно членове 6 и 7 от същия регламент.

СО изготвя Доклад по образец съгласно Указание З Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 – 31.12.2015 г.

Докладът следва да съдържа информация за броя на лицата в одиторския екип и тяхната квалификация, за извършената работа, за броя проверени транзакции, за степента на същественост и увереност при проверката, за установените евентуални слабости и направените препоръки за подобряване, за операциите както на сертифициращия орган, така и на други одитни органи, вътрешни или външни за РА, на които почива цяло или частично увереността на СО по въпросите, разглеждани в доклада.

Сертификационният одит се извършва в съответствие с установените в членове 6 и 7 от Регламент за изпълнение № 908/2014 принципи и методи на одита, както и в съответствие с приеманите от Европейската комисия актове за изпълнение, с които определя правила относно задълженията на сертифициращите органи, включително проверките, както и относно сертификатите и докладите, които тези органи трябва да съставят, и придружаващата ги документация (на основание чл. 9, пар. 2 от Регламент № 1306/2013), и издаваните от Европейската комисия насоки/указания, съдържащи допълнителни пояснения и насоки по отношение на извършването на сертификационен одит, и определящи приемливото ниво на одитна увереност, която да се постигне при одитната проверка (на основание чл. 6, пар. 4 от Регламент за изпълнение № 908/2014).

Валентина Паранчева



Сертификационният одит се извършва за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. /Първите четири тримесечия са разглеждани в доклада за сертифициране за финансовата 2015 година на ЕЗФРСР, който е изпратен на ЕК на 1 март 2016 г. Следователно за някои елементи от одита може да бъде направена препратка към съответната глава от изпратения доклад за сертифициране за финансова 2015г.

2.1. Видове доклад и документи, които СО следва да представи като резултат от извършения одит:

- Одитно етаповище за отчетите за ЕЗФРСР за програмния период 2007—2013 г., обхващащо периода 15.10.2014 г. — 31.12.2015 г.,
- Доклад изготвен от СО съгласно Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 — 31.12.2015 г.
- Придружаващи документи към Доклада:
- отчетите за 5-то тримесечие, обхващащи периода 16.10.2015 — 31.12.2015 г., годишната декларация А (приложение 2 а);
- отчетите за 5-те тримесечия, обхващащи периода 16.10.2014 г. — 31.12.2015 г., годишната декларация Б (приложение 2 б);
- крайното салдо в края на последната година за изпълнение (т.е. 31.12.2015 г.) на групашите неусвоени/неуравнени аванси, изплатени от държавите членки на бенефициерите, разбити по програма за ЕЗФРСР, включително финансовите инструменти (приложение 3 и приложение 4 а и б от Насока 3 Б);
- потвърждение на превишаване на финансовия план съгласно приложение 5;
- потвърждение на сумите за приспадания във връзка с прегледа на състоянието и пакета за възстановяване съгласно приложение 6.

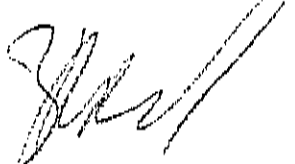
Гореспоменатите документи следва да се изготвят и предоставят от СО на хартиен и електронен носител във формат съгласно Нота на ЕК за информацията, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с присъединяването на ЕЗФРСР за периода 2007 -- 2013 г. (уравняване на последните годишни сметки).

Докладът следва да е изготвен в съответствие с приложените актове от правото на ЕС и Указания на ЕК, в т.ч. да включва придружаваща документация, съгласно изискванията на тези актове.

Докладът следва да бъде изготвен по такъв начин, в т.ч. да съдържа в достатъчна степен на подробност информация относно приложените методи на одита, че да позволява да бъде разбран и ефективно ползван, както от Възложителя, така и от друг СО във връзка със сертификационен одит за следващи финансови години.

В частност, докладът следва да включва и следната информация:

- сведения относно броя, квалификацията и автобиографиите на одиторите, които са провели одита;
- информация за извършената работа;

Валентина Паранчева 

- брой проверени транзакции;
- степен на същественост и достоверност на извадката;
- установените слабости и направените препоръки за тяхното преодоляване;
- действията на СО и на други органи за вътрешен или външен одит на РА, на които напълно или частично СО се е позовавал в докладите си.

Окончателно изготвеният доклад, одитното становище заедно с придружаващите го документи, следва да се предоставят на КО не по-късно от 20 юни 2016 г., с оглед изискването за предаване на Комисията в срок до 30 юни 2016 г. съгласно Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 — 31.12.2015 г. и Нота на ЕК за информацията, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с приключването на ЕЗФРСР за периода 2007 — 2013 г. (уравняване на последните годишни сметки).

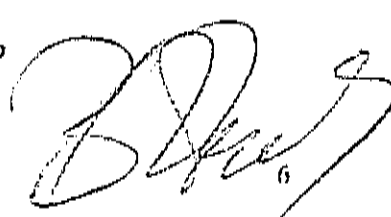
При предаването на описаните документи, СО следва да съблюдава приложените изисквания относно комплексивността, пълнотата, съдържанието, формата и начина на предаване на информацията, съгласно посочените актове от правото на ЕС, както и относимите насоки/указания, издадени от ЕК, поочително по време на изпълнението на поръчката.

Указанията на ЕК от 1 до 5 и Указание 3 Б за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 — 31.12.2015 г. са качени на официалната страница на Министерството на земеделието и храните - <http://www.mzh.government.bg/MZH/bg/ShortLinks/SelakaPolitika/nasokliukazania.aspx>.

Приложение на хартиен и електронен носител:

- Нота за информацията, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с приключването на ЕЗФРСР за периода 2007 — 2013 г. (уравняване на последните годишни сметки).

Валентина Франкулова



**ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ**

От „Грант Торнтон“ ООД

Вписан в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК/БУЛСТАТ 831716285, представлявано от Марий Георгиев Апостолов, ЕГН \_\_\_\_\_, притежаващ лична карта № \_\_\_\_\_ издадена на 09.08.2011 г. от МВР – гр. София, с постоянен адрес: гр. София, община „Столична“, в качеството му на управител на дружеството

Относно: Договаряне без обявление по реда на чл. 90, ал. 1, т. 8 от ЗОП за извършване на услуга с предмет: „Извършване на допълнителна услуга за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РД 51-111/01.12.2015 г.“

**УВАЖАЕМА ГОСПОЖО МИНИСТЪР,**

Желаем да участваме в процедурата и заявяваме, че ще изпълним поръчката в съответствие с всички нормативни изисквания за този вид дейност, както и в съответствие с изискванията, посочени в Приложение №3 от документацията на възложителя, като представяме настоящето предложение:

Декларираме, че при изпълнението на поръчката изцяло ще се съобразим и спазим изискванията на европейските и национални нормативни актове и насоки /указания/, приложими за съответния период, включително изменения и новоприети актове, за които **изпълнителят е длъжен да следи**, както и ще бъде съобразено с насоките/указанията на Европейската комисия, относими към предмета на поръчката, които към настоящия момент са в проект, но се очаква да бъдат приети по време на изпълнението на поръчката.

**I.** Срокът за изпълнение на поръчката е от сключване на договора до 20 юни 2016г.

**II.** Декларираме, че съгласно техническата спецификация – приложение №3, ще извършим следното:

1. Ще извършим Сертификационния одит за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г., допълнителна дейност към Договор № РД 51-

Грант Торнтон ООД  
София

111/01.12.2015 г.

2. Ще представим доклад и документи в резултат от извършения одит, както следва:

- Одитно становище за отчетите за ЕЗФРСР за програмния период 2007—2013 г., обхващащо периода 15.10.2014 г. — 31.12.2015 г.;
- Доклад изготвен от СО съгласно Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 — 31.12.2015 г.;
- Придружаващи документи към Доклада:
  - отчетите за 5-то тримесечие, обхващащи периода 16.10.2015 — 31.12.2015 г., годишната декларация А (приложение 2 а);
  - отчетите за 5-те тримесечия, обхващащи периода 16.10.2014 г. — 31.12.2015 г., годишната декларация Б (приложение 2 б);
  - крайното салдо в края на последната година за изпълнение (т.е. 31.12.2015 г.) на натрупаните неуسوени/неуравнени аванси, изплатени от държавите членки на бенефициерите, разбити по програма за ЕЗФРСР, включително финансовите инструменти (приложение 3 и приложение 4 а и б от Насока 3 Б);
  - потвърждение на превишаване на финансовия план съгласно приложение 5;
  - потвърждение на сумите за приспадания във връзка с прегледа на състоянието и пакета за възстановяване съгласно приложение 6.

При изпълнението на поръчката ще се съобразим и ще спазим изискванията на европейските и национални нормативни актове и насоки /указания/, приложими за съответния период, включително изменения и новоприети актове, за които сме длъжни да следим.

### III. Декларираме, че:

- няма лица в управителните ни органи, които за последните 1 (една) година са заемали ръководни постове в ДФЗ-РА и МЗХ;
- член на екипа, предложен за изпълнение на обществената поръчка не е бил на ръководен пост в ДФЗ-РА или в МЗХ за последните 1 (една) година;
- член на екипа, предложен за изпълнение на обществената поръчка не е бил на ръководен пост в бенефициент или консултант по проекти, финансирани от ДРСР и ДФЗ-РА за последните 1 (една) година.

**Приложение:** 1. Техническо предложение свободен текст за изпълнение на поръчката, съгласно техническата спецификация;

2. Оригинал на декларация по чл. 33, ал. 4 от ЗОП.

Дата: 01.04.2016 г.

Подпис: \_\_\_\_\_



12  
3

Техническо предложение  
(свободна форма)

за

извършване на допълнителна услуга за сертифицирана на  
счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за  
развитие на селските райони /ЕЗФРСР/  
за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РА 51-  
111/01.12.2015 г.

Април 2016 г.

*[Handwritten scribbles]*

*[Large handwritten signature and stamp]*

3

## I. Обосновка

В съответствие с член 37 от Регламент (ЕС) № 1306/2013, член 41 от Регламент (ЕС) № 907/2014 и член 71 от Регламент (ПО) № 1698/2005 за последната година от изпълнението, годишните счетоводни отчети трябва да се представят на Комисията не по-късно от шест месеца след последната дата на допустимост, както е посочено в член 65, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1303/2013, и да съдържат разходите, извършени от Разплащателната агенция до последната дата на допустимост на разходите (31.12.2015 г.). Последната година от изпълнението (2015 г.) за програмите по ЕЗФРСР за периода 2007 - 2013 г. обхваща периода от 16.10.2014 г. до 31.12.2015 г. Годишните счетоводни отчети, обхващащи 4-те тримесечия на финансовата година на ЕЗФРСР (16.10.2014 г. – 15.10.2015 г.), се предават от държавите членки до 15.02.2016 г. /за България до 01 март 2016 г. /във връзка с уравниването на сметките за 2015 г. В тази връзка и в съответствие с разпоредбите на член 7, параграф 3 и член 102 от Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент, следва да се представи и информация за 5-то тримесечие на преходната година на изпълнение (16.10.2015 г. - 31.12.2015 г.) на ЕЗФРСР за програмите за периода 2007 - 2013 г., по отношение на уравниването на сметките.

## II. Приложима нормативна рамка

При изпълнението предмета на настоящата поръчка ще се съобразим следните относими нормативни актове и насоки/указания на Европейската комисия:

### *Актове на европейската нормативни уредба със значение за изпълнението на поръчката:*

- ✓ Регламент (ЕС) № 1303/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 година за определяне на общоприложими разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд, Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони и Европейския фонд за морско дело и рибарство и за определяне на общи разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд, Кохезионния фонд и Европейския фонд за морско дело и рибарство, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета;
- ✓ Регламент (ЕО) № 1305/2013 на Европейския парламент на Съвета от 17 декември 2013 относно подпомагането на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1698/2005 на Съвета;
- ✓ Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно финансирането, управлението и мониторинга на Общата селскостопанска политика и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 352/78, (ЕО) № 165/94, (ЕО) № 2799/98, (ЕО) № 814/2000, (ЕО) № 1290/2005 и (ЕО) № 485/2008 на Съвета;
- ✓ Регламент (ЕС) № 1310/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 относно определяне на някои преходни разпоредби във връзка с подпомагането на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони, за изменение на Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на ресурсите и тяхното разпределение за 2014 и за изменение на Регламент (ЕО) № 73/2009 на Съвета и Регламенти (ЕС) № 1307/2013, (ЕС) № 1306/2013 и (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с прилагането им през 2014 година;
- ✓ Делегиран Регламент (ЕС) № 907/2014 на Комисията от 11 март 2014 година за

- допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета във връзка с разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравниването на сметки, обозначенията и използването на еврото;
- ✓ Регламент за изпълнение (ЕС) № 908/2014 на Комисията от 6 август 2014 година за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на разплащателните агенции и други органи, финансовото управление, уравниването на сметките, правилата за проверките, обезпеченията и прозрачността;
  - ✓ Делегиран Регламент (ЕС) № 807/2014 на Комисията от 11 март 2014 година за допълнение на някои разпоредби на Регламент (ЕС) № 1305/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно подпомагане на развитието на селските райони от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и за въвеждане на преходни разпоредби;
  - ✓ Регламент за изпълнение (ЕС) № 809/2014 на Комисията от 17 юли 2014 година за определяне на правила за прилагането на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на интегрираната система за администриране и контрол, мерките за развитие на селските райони и кръстосаното съответствие;
  - ✓ Делегиран Регламент (ЕС) № 640/2014 на Комисията от 11 март 2014 година, за допълнение на Регламент (ЕС) № 1306/2013 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на интегрираната система за администриране и контрол и условията за отказ или отстраняване на плащанията и административните санкции, приложими към директните плащания, подпомагането на развитието на селските райони и кръстосаното съответствие;
  - ✓ Закон за подпомагане на земеделските производители.

#### *Указания на Европейската комисия:*

- ✓ Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 – 31.12.2015 г.;
- ✓ Указание на ЕК за акредитацията;
- ✓ Указание 2 на ЕК за годишната сертификация;
- ✓ Указание 3 на ЕК за Изисквания;
- ✓ Указание 4 на ЕК за Декларация за уверение на ръководството;
- ✓ Указание 5 на ЕК за Указания за одита за заверка за счетоводните отчети на ЕЗФРСР.

Нота за информация, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с приключването на ЕЗФРСР за периода 2007 – 2013 (уравниване на последните годишни сметки).

В хода на изпълнението на предмета на настоящата поръчка ние гарантираме изцяло съобразяването и спазването на изискванията на европейските и национални нормативни актове и насоки /указания/, приложими за съответния период, включително отчитайки евентуално настъпващи изменения в действащите и новоприети актове, за които ще следим текущо.

### III. Основни органи с отношение към предмета на поръчката

#### III. 1. Разплащателна агенция (РА)

Съгласно Регламент № 1306/2013 и Регламент за изпълнение № 908/2014, РА е орган или отдел на държавата-членка, акредитирана като такава от Компетентния орган с акт за акредитация.

РА следва да отговаря на определени условия и има функции и отговорности, установени в посочените актове от правото на ЕС.

РА извършва всички плащания на територията на страната от Европейския фонд за гарантиране на земеделието (ЕФГЗ), от Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони (ЕЗФРСР) и от Европейския фонд за рибарство (ЕФР).

Ролята на акредитирана РА към момента е отредена на Държавен фонд „Земеделие“.

#### III. 2. Компетентен орган (КО)

КО на акредитираната за страната РА е министърът на земеделието и храните. Компетентният орган дава и отнема акредитацията на РА и в тази връзка осъществява постоянен надзор върху РА за съответствието на дейността ѝ с критериите за акредитация и предприема съответните мерки и действия при идентифициране на неизпълнение на критериите за акредитация и други слабости.

#### III. 3. Сертифициращ орган (СО) на РА

Сертифициращият орган (СО) на РА се определя от КО, като СО може да бъде публичен или частен одиторски орган, който:

- ✓ е оперативен независим, както от РА, така и от органа, който е акредитирал тази агенция;
- ✓ разполага с необходимия технически опит, професионална подготовка, умения и капацитет да извършва одити съгласно международно приетите одитни стандарти.

### IV. Основни дейности на СО във връзка с извършването на сертификационния одит

В съответствие с разпоредбите на чл. 9, пар. 1 от Регламент № 1306/2013, ние в ролята си на СО следва да представим становище, изготвено съгласно международно приетите одитни стандарти, относно изчерпателността, точността и достоверността на годишния финансов отчет на разплащателната агенция, доброто функциониране на нейната система за вътрешен контрол и законосъобразността и редовността на разходите, за чисто възстановяване е отправено искане до Комисията.

Съгласно чл. 5, пар. 3 от Регламент за изпълнение № 908/2014, предоставеното от нас становище ще бъде изготвено въз основа на извършените от нас одиторски процедури в съответствие с чл. 6 и 7 на настоящия регламент.

В резултат на извършената от нас одитна дейност в ролята си на СО, ние ще изготвим доклад по образец, съгласно Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г.

В тази връзка предоставеният от нас доклад ще съдържа информация за броя на лицата в одиторския екип, както и информация относно тяхната квалификация; информация за извършената работа, за броя проверени трансакции, за степента на същественост /увереност при проверката, за

установените евентуални слабости и направените препоръки за подобряване, за операциите както на сертифициращия орган, така и на други одитни органи, вътрешни или външни за РА, на които получават изцяло или частично увереността на СО по въпросите, разглеждани в доклада.

В качеството си на СО ние гарантираме, че нашата одитна дейност ще бъде извършена в съответствие с установените в членове 6 и 7 от Регламент за изпълнение № 908/2014 принципи и методи на одита, както и в съответствие с приеманите от Европейската комисия актове за изпълнение, с които се определят правила относно задачите на СО, включително проверките, както и относно сертификатите и докладите, които СО трябва да съставят, и придружаващата ги документация (на основание чл. 9, пар. 2 от Регламент № 1306/2013), и издаваните от Европейската комисия насоки/указания, съдържащи допълнителни пояснения и насоки по отношение на извършването на сертификационен одит, и определящи приемливото ниво увереност, което да се постигне при одитната проверка (на основание чл. 6, пар. 4 от Регламент за изпълнение № 908/2014).

Предметът на настоящата поръчка е сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 – 31.12.2015 г. Първите четири тримесечия на цитирания период вече са сертифицирани от нас и информацията за тях се съдържа в изготвен доклад за сертифицираната финансова 2015 година, който доклад е изпратен на ЕК на 01 март 2016 г.

В тази връзка бихме искали да подчертаем, че за някои елементи от одита ние ще направим препратка към съответната глава от вече предадения доклад за сертифициране за финансовата 2015 г.

#### V. Докладване

В резултат на извършената от нас одитна дейност като СО, ние ще изготвим и предадем на Възложителя следните видове доклад и документи:

- ✓ Одитно становище за отчетите за ЕЗФРСР за програмен период 2007 – 2013 г., обхващащо периода 15.10.2014 г. – 31.12.2015 г.;
- ✓ Доклад изготвен в съответствие с Указание 3Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 – 31.12.2015 г.

Докладът ще бъде придружен от следните документи:

- ✓ отчети за 5-то тримесечие, обхващащи периода 16.10.2015 – 31.12.2015 г., годишната декларация А (приложение 2а);
- ✓ отчетите за 5-те тримесечия, обхващащи периода 16.10.2014 г. – 31.12.2015 г., годишната декларация Б (приложение 2б);
- ✓ крайното салдо в края на последната година за изпълнение (т.е. към 31.12.2015 г.) на натрупаните неуسوени/неуравнени аванси, изплатени от държавите членки на бенефициерите, разбити по програма за ЕЗФРСР, включително финансовите инструменти (приложение 3 и приложения 4 а и б от Насока 3 Б);
- ✓ потвърждение на превишаване на финансовия план съгласно приложение 5;
- ✓ потвърждение на сумите за приспадания във връзка с прегледа на състоянието и данета за възстановяване съгласно приложение 6.

В съответствие с техническата спецификация на Възложителя, неразделна част от документацията за участие по настоящата обществена поръчка, ние в ролята си на СО ще изготвим и предоставим всички документи цитирани по-горе на хартиен и електронен носител във формат съгласно Нормата на ЕК за информацията, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с приключването на ЕЗФРСР за програмния период 2007 – 2013 г. (уравняване на последните годишни

сметки).

Докладът ще бъде изготвен в съответствие с приложимите актове от правото на ЕС и Указания на ЕК, в т.ч. ще включва придружаваща документация, съгласно изискванията на тези актове.

Докладът ще съдържа в подробна информация относно приложените методи на одита доколкото, доколкото да позволява да бъде разбран и ефективно използван, както от Възложителя, така и от друг СО във връзка с извършването на сертификационен одит за следващи финансови години.

Като вече бе споменато по-горе докладът ще включва и следната информация:

- ✓ сведения относно броя, квалификацията и автобиографиите на одиторите, които са извършили одита;
- ✓ информация за извършената работа;
- ✓ брой проверени трансакции;
- ✓ степен на същественост и достоверност на извадката;
- ✓ установените слабости и направените препоръки за тяхното преодоляване;
- ✓ действията на СО и на други органи за вътрешен или външен одит на РА, на които напълно или частично СО се е позовавал в докладите си.

## VI. Срок

В качеството си на СО ние ще се съобразим с изискването на Възложителя да представим окончателният доклад и одитното становище в едно с придружаващите ги документи в срок не по-късно от **20 юни 2016 г.** с оглед изискването за предаване на Комисията в срок до 30 юни 2016 г., съгласно Указание 3 Б на ЕК за одита за сертифициране на счетоводните отчети по ЕЗФРСР за периода 16.10.2014 – 31.12.2015 г. и Нота на ЕК за информацията, която трябва да бъде представена от държавите членки във връзка с приключването на ЕЗФРСР за програмния период 2007 – 2013 г. (уравняване на последните годишни сметки).

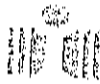
В тази връзка, Възложителят следва да има предвид, че спазването на горе цитираните срокове е пряко обвързано с момента на предоставяне на необходимата за целите на сертификационния одит информация от страна на ДФЗ – РА и всяко забавяне би било съществено.

Дейността на СО не би могла да започне в случай, че не са предоставени своевременно необходимите документи.

С цел спазване на горе цитираните срокове, и с оглед избягване на евентуални забавяния, СО ще разчита изключително на своевременното съдействие на ДФЗ-РА по отношение на предоставяне на необходимите документи.

При предаването на описаните документи, ние ще съблюдаваме приложимите изисквания относно комплетираността, пълнотата, съдържанието, формата и начина на предаване на информацията, съгласно посочените актове от правото на ЕС, както и относимите насоки/указания, издадени от ЕК, включително по време на изпълнението на поръчката.

СЪВЕТСТВО  
ДФЗ-РА



АГЕНЦИЯ ПО ВПИСВАНИЯТА

София 1111, ул. Елисавета Багряна №20  
www.registryagency.bg

тел.: 9486 181, факс: 9486 194  
office@registryagency.bg

## УДОСТОВЕРЕНИЕ

изх. № 20160125141328 / 25.01.2016г.

Агенция по вписванията удостоверява, че в търговския регистър по партидата на "ГРАНТ ТОРНГОН" ООД, ЕИК 831716285 в част „Вписани обстоятелства“ и част „Обявени актове“ към 25.01.2016 г. липсват следните обстоятелства и актове:

### Част "Вписани обстоятелства"

Раздел Ликвидация

Ликвидация

Срок на ликвидацията

Ликвидатори

Представител

Продължаване на търговската дейност

Спиране или прекратяване на производството по ликвидация

Възобновяване на ликвидацията

Раздел Несъстоятелност

Данни за производството по несъстоятелност

Откриване на производство по несъстоятелност

Начална дата на неплатежоспособността/свърхзадължеността

Органи на длъжника

Спиране на производството

Възобновяване на производството

Прекратяване на производството

Отказ за утвърждаване на оздравителен план

Ограничаване разпоредителната власт на длъжника

Общ запор и възбрана

Осребряване и разпределение

Обявяване в несъстоятелност

Възстановяване в права

Възстановяване в права – отхвърляне на молбата



Миници  
контролни органи

(Име и фамилия)

*A. Boncz*





**СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД**  
БЮРО ЗА СЪДИМОСТ  
Per. № 30284

ВАЖИ ЗА СРОК  
ОТ ШЕСТ  
МЕСЕЦА!

Дата на издаване: **10.03.2016 г.**

## СВИДЕТЕЛСТВО ЗА СЪДИМОСТ

### СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД

УДОСТОВЕРЯВА, ЧЕ ОТ СПРАВКАТА, НАПРАВЕНА В БЮРОТО ЗА  
СЪДИМОСТ ПРИ **СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД**,  
СЕ УСТАНОВИ, ЧЕ ЛИЦЕТО:

### СТЕФАН МАРКОВ ДАСКАЛОВ

ЕГН/ЛНЧ:

РОДЕН(А): -- --, гр. София общ. Столична обл.  
София

ГРАЖДАНСТВО: България

НАСТОЯЩ АДРЕС: гр. София общ. Столична обл. София  
УЛ.СВ.ГЕОРГИ СОФИЙСКИ №74

МАЙКА:

БАЩА:

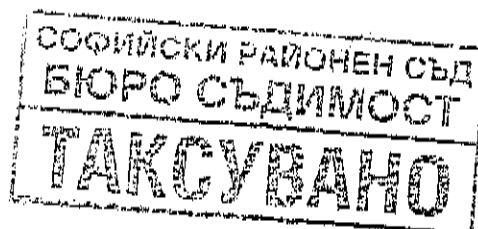
### НЕ Е ОСЪЖДАНО

НАСТОЯЩОТО ВАЖИ ЗА: ЗОП

Служител Бюро Съдимост: .....



Тодорка Василева/



Стр. 1/1

СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД  
БЮРО ЗА СЪДИМОСТ  
Reg. № 30282

ВАЖИ ЗА СРОК  
ОТ ШЕСТ  
МЕСЕЦА!

Дата на издаване: 10.03.2016 г.

## СВИДЕТЕЛСТВО ЗА СЪДИМОСТ

### СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД

УДОСТОВЕРЯВА, ЧЕ ОТ СПРАВКАТА, НАПРАВЕНА В БЮРОТО ЗА  
СЪДИМОСТ ПРИ СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД,  
СЕ УСТАНОВИ, ЧЕ ЛИЦЕТО:

### МАРИЙ ГЕОРГИЕВ АПОСТОЛОВ

ЕГН/ЛНЧ:

РОДЕН(А): \_\_\_\_\_, гр. София общ. Столична обл.

София

ГРАЖДАНСТВО: България

НАСТОЯЩ АДРЕС: гр. София общ. Столична обл. София  
Ж.К.СВЕТА ТРОИЦА №332

МАЙКА:

БАЩА:

### НЕ Е ОСЪЖДАНО

НАСТОЯЩОТО ВАЖИ ЗА: ЗОП

Служител Бюро Съдимост: .....

Годорка Василена/



СОФИЙСКИ РАЙОНЕН СЪД  
БЮРО СЪДИМОСТ  
ТАКСУВАНО

Стр. 1/1



НАЦИОНАЛНА АГЕНЦИЯ ЗА ПРИХОДИТЕ  
ТЕРИТОРИАЛНА ДИРЕКЦИЯ СОФИЯ, офис СДО - СОФИЯ  
БУЛСТАТ 1310631880221

Изх.№ 22250201600080290/16.03.2016г.

## УДОСТОВЕРЕНИЕ

за наличието или липсата на задължения

Настоящото се издава на основание чл.87, ал.6 от ДОПК, в уверение на това, че:

**ГРАНТ ТОРНТОН /ООД/**

*(име/наименование на задълженото лице)*

ЕГН/ЛНЧ/ Служебен № от регистъра на НАП

ЕИК по БУЛСТАТ/ЕИК по ЗТР **831716285**

Адрес за  
кореспонденция

обл.София - град , общ.Столична гр.СОФИЯ, ул. ДЖЕЙМС  
БАУЧЕР # 120 ет.3,

Адрес по чл.8 от  
ДОПК

обл.София - град , общ.Столична гр.СОФИЯ, бул. ЧЕРНИ  
ВРЪХ №26,

Представяно от

**МАРИЙ ГЕОРГИЕВ АПОСТОЛОВ**

*(трите имена на представляващия/пълномощника)*

В качеството му на

**Представяващ субекта**

*(длъжност на представляващия)*

ЕГН / ЛНЧ / Служебен № от регистъра на НАП

*(в случай на упълномощаване - № и дата на пълномощното)*

**Няма задължения.**

Настоящото се издава по искане вх.№ 22250161600238579/11.03.2016 г.,  
за да послужи пред където е необходимо във връзка със ЗОП

Удостоверението се издава по данни на ГД СОФИЯ, офис СДО - СОФИЯ, актуални  
към 16.03.2016 год.

ОРГАН ПО

ПРИХОДИТЕ:

**СТЕФАНИЯ ТЕЛЕБЕШЕВА**

*(име, подпис, печат)*



СТОЛИЧНА ОБЩИНА  
ДИРЕКЦИЯ ОБЩИНСКИ ПРИХОДИ  
ОТДЕЛ ОП СРЕДЕЦ - ТРИАДИЦА  
1000 гр.СОФИЯ ул.ГЕН. ГУРКО

Изх. № 7224017528 / 12.03.2016 г.



УДОСТОВЕРЕНИЕ ЗА ЗАДЪЛЖЕНИЯ ПО ЧЛ.87, АЛ.6 ОТ ДОПК

Настоящото се издава на основание чл. 87, ал. 6 от ДОПК, в уверение на това, че:

ГРАНТ ТОРНТОН ООД

ЕИК по БУЛСТАТ 831716285

Адрес за кореспонденция

бул. ЧЕРНИ ВРЪХ № 26, гр. СОФИЯ 1000, общ. СТОЛИЧНА, обл. СОФИЯ-град

Адрес по чл.8 от ДОПК

бул. ЧЕРНИ ВРЪХ № 26, гр. СОФИЯ 1000, общ. СТОЛИЧНА, обл. СОФИЯ-град

НЯМА ЗАДЪЛЖЕНИЯ ЗА МЕСТНИ ДАНЪЦИ И ТАКСА БИТОВИ ОТПАДЪЦИ КЪМ СТОЛИЧНА  
ОБЩИНА

Настоящото се издава по искане Вх. № 7224017528/11.03.2016 г., за да послужи пред  
СЪОТВЕТНИТЕ ВЛАСТИ

Удостоверението се издава по данни на СТОЛИЧНА ОБЩИНА, актуални към 12.03.2016 г.

Подпис: .....  
Издаде: ЕВЕЛИНА СИРАКОВА

Началник отдел: .....



# Централна Кооперативна Банка

Македонија, с.г.г.

До  
Министерство на земеделието и храните  
гр. София, бул. Христо Ботев №55

55260

1104440

## БАНКОВА ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОР

Ние, „Централна кооперативна банка“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ №87, вписана в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 831447150 сме известени, че нашият Клиент „Грант Торнтон“ ООД със седалище и адрес на управление гр. София, п.к. 1421, бул. „Черин връх“ №26, наричан за кратко по-долу Изпълнител, с Ваше Решение № РД 52-16 /07.04.2016г., е класиран на първо място участник в проведена обществена поръчка с предмет: „Извършване на допълнителна услуга за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РД 51-111/01.12.2015 г.“.

Също така, сме информирани, че в съответствие с условията на Възложителя и разпоредбите на Закона на обществените поръчки, при подписването на Договора за възлагането на обществената поръчка, Изпълнителят следна на Вас, в качеството Ви на Възложител на горепосочената поръчка, да представи банкова гаранция за добро изпълнение открита във Ваша полза, за сумата и размер на 8 650,00 (осем хиляди шестстотин и петдесет) лева, за да гарантира предстоящото изпълнение на задължения си, в съответствие с договорените условия.

Като се има предвид гореспоменатото, Ние, „Централна кооперативна банка“ АД, със седалище и адрес на управление: гр. София, бул. „Цариградско шосе“ №87, вписана в Търговския регистър при Агенция по вписванията с ЕИК 831447150, представявана от Радка Методиева Илчева с ЕГН 7601037230 – Зам. Директор на Дирекция Корпоративно банкиране, ЦКБ АД, упълномощен с нотариално заверено пълномощно № 2762, № 2763 от 06.10.2014 г. на Нотариус с рег. № 127 на Нотариалната камара, с настоящето поемаме неотменимо и безусловно задължение да Ви заплатим всяка сума, предявена от Вас, но общият размер на която не надвишава 8 650,00 (осем хиляди шестстотин и петдесет) лева, в срок до 3 (три) работни дни след получаването на първо Ваше писмено поискване, съдържано Вашата декларация, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил някое от договорните си задължения.

Вашето искане ще се счита за отирано след постъпване на Вашата писмена молба за плащане, на посочения по-горе адрес.

Вашето писмено искане за плащане трябва да ни бъде представено чрез посредничеството на централата на обслужващата Ви банка, потвърждаваща, че положените от Вас подписи са автентични и Ви задължават съгласно закона.

Тази гаранция влиза в сила, от момента на нейното издаване.

Отговорността ни по тази гаранция ще изтече на 17:00 часа на 30 септември 2016 г., до която дата, какъвто и да е иск по нея, трябва да бъде получен от нас. След тази дата гаранцията автоматично става невалидна, независимо дали това писмо-гаранция ни е изпратено обратно или не.

Гаранцията трябва да ни бъде изпратена обратно веднага след като нече не е необходима или нейната валидност е изтекла, което от двете събития настъпи по-рано.

Гаранцията е лично за Вас и не може да бъде прехвърляна.

Радка Илчева  
Зам. Директор на Дирекция  
„Корпоративно банкиране“



22

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 2**

Относно: Договаряне без обявление по реда на чл. 90, ал. 1, т. 8 от ЗОП за извършване на услуга с предмет: „Извършване на допълнителна услуга за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РД 51-111/01.12.2015 г.“

**ПРЕДСТАВЯНЕ НА УЧАСТНИКА**

1. Наименование

Наименование на кандидата:	„Грант Торнтон“ ООД
ЕИК/БУЛСТАТ/ЕГН (или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която кандидатът е установен)	831716285.
Седалище:	
- пощенски код, населено място:	гр. София, п.к.1421
- ул./бул. №, блок №, вход, етаж:	бул. „Черни връх“ № 26
Адрес за кореспонденция:	
- пощенски код, населено място:	гр. София, п.к.1421
- ул./бул. №, блок №, вход, етаж:	бул. „Черни връх“ № 26
Телефон:	+ 359 2 980 55 00
Факс:	+ 359 2 980 48 24
E-mail адрес:	office@gtbulgaria.com
(в случай че кандидатът е обединение, информацията се попълва за всеки участник в обединението, като се добавя необходимият брой полета)	

Лица, представляващи кандидата по учредителен акт (ако лицата са повече от едно, се добавя необходимият брой полета):

Марий Георгиев Апостолов, ЕГН , притежаващ лична карта №  
издадена на 09.08.2011 г. от МВР – гр. София, с постоянен адрес: гр. София, община  
Торнтон” ООД , управител на „Грант

Трите имена, ЕГН, лична карта №, адрес	1. Марий Георгиев Апостолов, ЕГН притежаващ лична карта № , издадена на
Трите имена, ЕГН, лична карта №, адрес	09.08.2011 г. от МВР – гр. София, с постоянен адрес: гр. София, о
Кандидатът се представява <del>заедно</del> или <del>поотделно</del> от следните лица:	

Обслужваща банка: УниКредит Булбанк АД, пл. "Света Неделя" № 7, 1000 София,

България;

IBAN BG30UNCR70001515277658;

BIC UNCRBGSE

Титуляр на сметката: "Грант Торнтон" ООД

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

Заявяваме, че желаем да участваме в откритата от Вас процедура на договаряне без обявление за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Извършване на допълнителна услуга за сертифициране на счетоводните отчети по Европейския земеделски фонд за развитие на селските райони /ЕЗФРСР/ за периода 16.10.2014 - 31.12.2015 г. към Договор № РД 51-111/01.12.2015 г.", като подавайки оферта за участие, приемаме условията, обявени в поканата за участие и решението за откриване на процедурата.

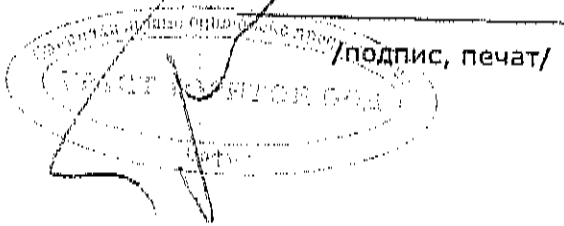
1. Задължаваме се да спазваме всички условия на възложителя, посочени в Документацията за участие, които се отнасят до изпълнението на поръчката, в случай че същата ни бъде възложена.

3. Декларираме, че приемаме условията за изпълнение на обществената поръчка, заложиени в приложения към поканата проект на договор.

4. При изпълнението на обществената поръчка няма да ползваме /ще ползваме подизпълнители.

Гр. София

Дата: 01.04.2016 г.

 /подпис, печат/